

Wzór UMOWA

Nr

zawarta we Wrocławiu, w dniu r., pomiędzy:

Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie, ul. Żelazna 59 A, 00-848 Warszawa,

NIP: 527-282-56-16, REGON: 368302575, reprezentowanym przez:

Pana –, zwanym dalej „Zamawiającym”

a

..... zwanym dalej „Wykonawcą”

Zamawiający i Wykonawca zwani będą dalej także „Stroną”, zaś łącznie „Stronami”.

o następującej treści:

w wyniku rozstrzygnięcia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie art.Regulamin udzielania zamówień publicznych w PGW Wody Polskie, w związku z ustawy Prawo zamówień publicznych, została zawarta umowa dla zamówienia pn. **„Szkolenie z zakresu udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej dla pracowników Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu”**, o sygn. WR.ROZ.....2021.

§ 1. [Przedmiot umowy]

1. Przedmiotem umowy jest przeprowadzanie szkoleń pracowników Zamawiającego w zakresie udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej w formie stacjonarnej.
2. Celem szkolenia jest nabycie wiedzy teoretycznej oraz umiejętności praktycznych w zakresie udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej oraz przygotowanie uczestników do samodzielnego udzielania pierwszej pomocy w najbardziej typowych sytuacjach z życia codziennego.

§ 2. [Termin realizacji umowy i procedura odbioru]

1. Wykonawca zobowiązany jest w okresie obowiązywania umowy organizować i przeprowadzać szkolenia.
2. Szkolenia w formie stacjonarnej będą odbywać się w terminach uzgodnionych przez Zamawiającego z Wykonawcą, w siedzibach Zamawiającego wskazanych w Opisie przedmiotu zamówienia, przy min. 8 pracownikach.
3. Termin rozpoczęcia szkolenia wynosi do 5 dni roboczych od momentu zgłoszenia przez Zamawiającego potrzeby jego przeprowadzenia.
4. Zamawiający ma prawo odwołać szkolenie, jeżeli konieczność ta będzie skutkiem:

- 1) sytuacji epidemiologicznej u Zamawiającego
 - 2) nałożenia obostrzeń uniemożliwiających lub znacznie utrudniających przeprowadzenie szkolenia
5. Zamawiający winien poinformować Wykonawcę o odwołaniu szkolenia w przeciągu co najmniej dwóch dni roboczych przed ustalonym terminem szkolenia.
 6. Wykonawca zapewnia we własnym zakresie wszelkie materiały i środki niezbędne do przeprowadzenia szkolenia.
 7. Wykonywanie usług stanowiących przedmiot umowy potwierdzone będzie protokołem odbioru usługi.
 8. Wykonawca każdorazowo po zakończeniu szkolenia przedłoży Zamawiającemu zaświadczenia potwierdzające ukończenie szkolenia pracowników wskazanych przez Zamawiającego.
 9. Odbiór usługi zostanie przeprowadzony w terminie do 14 dni od dnia zakończenia szkolenia.
 10. Umowa obowiązuje do dnia r. lub do wyczerpania kwoty, o której mowa w § 3 ust. 1.
 11. Stronom przysługuje prawo wypowiedzenia umowy w każdym czasie z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
 12. W przypadku nie wykonywania lub nienależytego wykonywania przedmiotu umowy przez Wykonawcę, Zamawiający zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym bez zachowania okresu wypowiedzenia.
 13. Zamawiający umożliwi Wykonawcy dostęp do pomieszczeń biurowych umożliwiających wykonania prawidłowo usługi.
 14. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć w terminach uzgodnionych z Wykonawcą dane, jakich brak wyłoni się w trakcie wykonywania umowy, a których nie można było uprzednio przewidzieć.
 15. Wykonawca może powierzyć za zgodą Zamawiającego wyrażoną na piśmie wykonanie części przedmiotu umowy podwykonawcy posiadającemu stosowne uprawnienia, za którego działanie lub zaniechanie ponosi odpowiedzialność, w szczególności odpowiada w takim wypadku wobec Zamawiającego za właściwą i terminową realizację umowy.
 16. Wykonawca będzie realizował szkolenie stacjonarne zachowując odpowiednie środki zapobiegawcze w związku z aktualną sytuacją epidemiologiczną w kraju, tzn.:
 - uwzględniając zapisy nowelizacji ustawy o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych,
 - zachowując obowiązujące obostrzenia Państwowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej na danym rejonie;



- oraz uwzględniając ogłaszane na bieżąco zalecenia Prezesa PGW Wody Polskie dotyczące zasad organizacji pracy ze względu na SARS-Co-2;

§ 3. [Wynagrodzenie]

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za zrealizowanie całości przedmiotu umowy, tj. wszystkich szkoleń, wynosi zł netto (słownie..... złotych).
2. Wynagrodzenie Wykonawcy za zrealizowanie całości przedmiotu umowy, tj. wszystkich szkoleń, wynosi zł brutto (słownie..... złotych).
3. Koszt szkolenia 1 pracownika wynosi netto..... zł (słownie:..... /100).
4. Koszt szkolenia 1 pracownika wynosi brutto..... zł (słownie:..... /100).
5. W ramach kwoty określonej w ust. 1, Wykonawca będzie otrzymywał wynagrodzenie tylko za faktycznie wykonane usługi.
6. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 uwzględnia wszystkie koszty związane z organizacją i realizacją przedmiotu umowy, w szczególności wydatki związane z wykonywaniem umowy oraz stanowi zapłatę za wszelkie czynności wchodzące w zakres wykonania przedmiotu umowy
7. Należność Wykonawcy będzie regulowana w formie polecenia przelewu z rachunku Zamawiającego na rachunek Wykonawcy w ciągu 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury. Tylko i wyłącznie podpisany przez Zamawiającego protokół odbioru o jakim mowa w § 2 ust 7 umowy stanowi podstawę do wystawienia przez Wykonawcę faktury.
8. Płatności będą dokonywane na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, z zastrzeżeniem, że rachunek bankowy musi być zgodny z numerem rachunku ujawnionym w wykazie prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej. Gdy w wykazie ujawniony jest inny rachunek bankowy, płatność wynagrodzenia dokonana zostanie na rachunek bankowy ujawniony w tym wykazie.
9. Wykonawca może dokonać przelewu wierzytelności wynikających z niniejszej umowy tylko za pisemną zgodą Zamawiającego.
10. Zamawiający oświadcza, że Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie posiada status dużego przedsiębiorcy, w rozumieniu art. 4 pkt 6 ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

§ 4 [Doręczenie faktury]

1. Zamawiający oświadcza, że zezwala na przesyłanie drogą elektroniczną faktur wystawianych w formie elektronicznej (faktury elektroniczne) przez Wykonawcę zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 106), w formacie PDF w związku z realizacją niniejszej Umowy.

2. Wykonawca uprawniony jest do przesyłania Zamawiającemu wystawionych przez siebie faktur elektronicznych wraz z dołączonymi do nich załącznikami w postaci jednolitego pliku PDF na adres mailowy Zamawiającego:
3. Faktury oprócz danych Nabywcy tj.
Nabywca
Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie
ul. Żelazna 59A
00-848 Warszawa
NIP 5272825616
obowiązkowo muszą zawierać oznaczenie „Odbiorcy/miejsca dostawy” tj.

Odbiorca/miejsce dostawy

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
ul. Norwida 34
50-950 Wrocław
4. Przesłanie przez Wykonawcę faktur wystawionych w formie elektronicznej na inny adres niż wskazany w ust. 2 powyżej będzie traktowane jako niedostarczenie korespondencji do Zamawiającego.
5. W celu zapewnienia autentyczności pochodzenia i integralności faktur wystawionych w formie elektronicznej, będą one przesyłane pocztą elektroniczną w postaci nieedytowalnego pliku PDF z następującego adresu mailowego Wykonawcy:
6. Każda ze Stron zobowiązuje się do przechowywania faktur elektronicznych w sposób zapewniający możliwość potwierdzenia autentyczności pochodzenia, integralności treści i czytelności faktur elektronicznych zgodnie z wymogami przewidzianymi przepisami ustawy o podatku od towarów i usług.
7. Do transakcji udokumentowanych fakturą elektroniczną, nie będą wystawiane faktury w innej formie. Faktury elektroniczne nie będą przesyłane dodatkowo w formie papierowej.
8. Za datę otrzymania faktury elektronicznej przez Zamawiającego, uważa się datę wpływu tej faktury na skrzynkę poczty elektronicznej Zamawiającego, o której mowa w ust. 2.
9. W razie cofnięcia przez Zamawiającego zezwolenia na przesyłanie faktur elektronicznych wystawianych przez Wykonawcę w ramach niniejszej umowy, Wykonawca zaprzestaje przysyłania faktur elektronicznych drogą elektroniczną w terminie 7 dni roboczych od dnia następującego po dniu, w którym otrzymał zawiadomienie od Zamawiającego o cofnięciu zezwolenia.
10. Cofnięcie zezwolenia, o którym mowa w ust. 1 wymaga formy pisemnej.

11. Zezwolenie, o którym mowa w ust. 1 dotyczy również wystawiania i przesyłania drogą elektroniczną faktur korygujących, zaliczkowych i duplikatów faktur oraz not księgowych.
12. Zamawiający informuje o możliwości wysyłania faktur elektronicznych za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania (dalej PEF). Platforma Elektronicznego Fakturowania dostępna jest pod adresem <https://brokerinfinite.efaktura.gov.pl/>.
13. Jeżeli Wykonawca będzie korzystał z PEF, zobowiązany będzie do podania Zamawiającemu informacji o swojej rejestracji na Platformie Elektronicznego Fakturowania w celu wysyłania Zamawiającemu ustrukturyzowanych faktur elektronicznych.
14. Jeżeli Wykonawca nie będzie korzystał z PEF, uprawniony jest również do przesyłania Zamawiającemu wystawionych przez siebie faktur elektronicznych zgodnie z postanowieniami ust. 1 do 11 powyżej.
15. Zmiana adresu poczty elektronicznej o których mowa w ust. 2 i 5 wymaga podpisania aneksu do niniejszej umowy.
16. Postanowienia ust. 1-15 nie wykluczają możliwości wystawienia i przesłania przez Wykonawcę faktur w formie papierowej pod warunkiem powiadomienia o tym fakcie Zamawiającego na adres mailowy, o którym mowa w ust. 2 najpóźniej w kolejnym dniu roboczym od dnia dokonania wysyłki faktury papierowej przez Wykonawcę.

§ 5. [Dane osobowe]

1. Strony wzajemnie ustalają, iż dane osobowe osób wyznaczonych do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację niniejszej umowy przetwarzane są w oparciu o uzasadnione interesy Stron polegające na konieczności ciągłej wymiany kontaktów roboczych w ramach realizacji niniejszej umowy oraz, że żadna ze Stron nie będzie wykorzystywać tych danych w celu innym niż realizacja niniejszej umowy.
2. Każda ze Stron oświadcza, że osoby wymienione w ust. 1 dysponują informacjami dotyczącymi przetwarzania ich danych osobowych przez Strony na potrzeby realizacji niniejszej umowy, określonymi w ust. 3-6.
3. Strony ustalają, iż zgodnie z treścią art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO), dane osobowe osób będących Stronami niniejszej umowy są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO, a w przypadku reprezentantów Stron niniejszej umowy i osób wyznaczonych do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację niniejszej umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (dalej: dane

osobowe), w celu związanym z zawarciem oraz realizacją niniejszej umowy. Dane osobowe będą przechowywane przez Strony w trakcie okresu realizacji niniejszej umowy oraz w okresie wynikającym z przepisów z zakresu rachunkowości oraz niezbędnym na potrzeby ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z tytułu realizacji niniejszej umowy.

4. Osoby wyznaczone do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialne za koordynację i realizację niniejszej umowy, a także osoby będące Stroną lub reprezentantami Stron niniejszej umowy posiadają prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych (tylko w odniesieniu do Stron Umowy), prawo wniesienia sprzeciwu. Wskazane uprawnienia można zrealizować poprzez kontakt, o którym mowa w ust. 5. Niezależnie od powyższego osoby te mają również prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają, iż przetwarzanie danych osobowych ich dotyczących narusza przepisy RODO.
5. Z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych lub osobą odpowiedzialną za ochronę danych osobowych można kontaktować się:
 - a. z ramienia Zamawiającego -
 - b. z ramienia Wykonawcy -
6. Podanie danych osobowych jest konieczne dla celów związanych z zawarciem i realizacją niniejszej umowy. Dane osobowe nie będą poddawane profilowaniu. Strony nie będą przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Dane osobowe mogą zostać udostępnione organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz powierzone innym podmiotom działającym na zlecenie Stron w zakresie oraz celu zgodnym z niniejszą umową.

§ 6. [Rozwiązanie umowy]

1. Stronom przysługuje prawo wypowiedzenia umowy w każdym czasie z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
2. W przypadku stwierdzenia niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę, Zamawiający zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym bez zachowania okresu wypowiedzenia.

§ 7. [Klauzula poufności]

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem i realizacją umowy.

§ 8. [Kary umowne]

1. Zamawiający uprawniony jest do naliczania kar umownych w następujących kwotach i przypadkach:
 - a. za odstąpienie od umowy lub rozwiązanie umowy wskutek okoliczności, za które odpowiada Wykonawca w wysokości 10 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 3 ust 1 umowy,
 - b. za opóźnienie w wykonaniu usług objętych przedmiotem umowy w wysokości 0,2 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 3 ust 1 umowy, za każdy dzień opóźnienia z zastrzeżeniem, że łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust 1 umowy,
 - c. z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę w wysokości 10 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 3 ust 1 umowy.
2. Zapłata przez Wykonawcę kary umownej nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania ponad wysokość zastrzeżonych kar umownych, na zasadach ogólnych.
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy niezależnie od winy w sytuacji, gdy niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy następuje z powodu okoliczności związanych z działalnością Wykonawcy przy realizacji niniejszej umowy.
4. Postanowienia dotyczące kar umownych obowiązują pomimo wygaśnięcia umowy, rozwiązania lub odstąpienia od niej.
5. Zamawiający ma prawo do potrącania należnych mu kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy.
6. Zamawiający informuje Wykonawcę o naliczeniu kary umownej wystawiając stosowną notę księgową.
7. Kara umowna płatna jest w terminie 3 dni od daty doręczenia noty księgowej.
8. Zamawiający ma prawo do potrącania należnych mu kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę. Takie potrącenie nie wymaga odrębnego oświadczenia Zamawiającego (tzw. potrącenie umowne).

§ 9. [Siła wyższa]

1. Strony nie są odpowiedzialne za naruszenie obowiązków wynikających z umowy w przypadku, gdy wyłączną przyczyną naruszenia jest działanie siły wyższej.
2. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenie bądź połączenie zdarzeń lub okoliczności, niezależnych od Stron, które zasadniczo utrudniają lub uniemożliwiają wykonywanie zobowiązań danej Strony wynikających z umowy, a których dana Strona nie mogła przewidzieć ani im zapobiec lub przewyżyć poprzez działanie z dochowaniem należytej staranności.
3. W przypadku zaistnienia siły wyższej Strona, której dotyczy działanie siły wyższej, zobowiązana jest poinformować drugą Stronę na piśmie o wystąpieniu siły wyższej, ze wskazaniem przewidywanego czasu trwania przeszkody w realizacji wynikających z Umowy obowiązków z powodu działania siły wyższej.

§ 10. [Postanowienia końcowe]

1. Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot umowy z uwzględnieniem obowiązujących przepisów, standardów bezpieczeństwa, wiedzy zawodowej i z dołożeniem najwyższej staranności i z zachowaniem terminów umownych.
2. Wykonawca jest obowiązany zachować w tajemnicy wszelkie informacje uzyskane w związku z wykonywaniem Umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że dysponuje zasobami umożliwiającymi należyte i terminowe wykonywanie przedmiotu umowy zgodnie z
 - wymaganiami Zamawiającego określonymi w umowie i załącznikach do niej
 - obowiązującymi przepisami i normami
 - sztuką, wiedzą techniczną i obowiązującą technologią wymaganą przy pracach tego rodzaju.

W szczególności dysponuje przeszkolonym i wykwalifikowanym personelem, potencjałem finansowym, technologicznym oraz sprzętem.

4. Osobami do kontaktu w związku z realizacją umowy są:

ze strony Zamawiającego -, tel.;

ze strony Wykonawcy –, tel.

5. Zmiana osób, o których mowa w ust. 4, będzie odbywać się poprzez pisemne zgłoszenie drugiej Stronie. Zmiana nie wymaga formy aneksu. Do momentu powiadomienia drugiej strony domniemywa się, że osoba wskazana do tej pory jest nadal upoważniona.
6. O ile z umowy nie wynika inaczej, wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
7. Integralną częścią umowy są następujące załączniki:

Załącznik Nr 1. Oferta Wykonawcy

Załącznik Nr 2. Umowa powierzenia danych osobowych

Załącznik Nr 3. Opis Przedmiotu Zamówienia

Załącznik Nr 4 Wzór protokołu

8. Nieważność któregokolwiek z zapisów umowy pozostaje bez wpływu na ważność jej pozostałych postanowień.
9. W sprawach nie uregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
10. Wszelkie spory wynikłe z realizacji niniejszej umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego rzeczowo we Wrocławiu.
11. Umowę sporządzono w trzech egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy oraz dwa dla Zamawiającego.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

.....

.....

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Nr

zawarta w dniu w, pomiędzy:

Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa

NIP: 5272825616, REGON: 368302575

reprezentowanym przez:

..... - Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

zwanym dalej „Administratorem”

a

....., reprezentowaną przez:

.....

zwaną dalej „Procesorem”,

dalej łącznie zwanymi „Stronami” lub pojedynczo „Stroną”.

§1

Definicje

Ileokroć w niniejszej umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych mowa o:

- 1) **„danych osobowych”** – rozumie się przez to wszelkie informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”);
- 2) **przetwarzaniu** – rozumie się przez to operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 3) **Rozporządzeniu** – rozumie się przez to rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 z późn. zm.);
- 4) **systemie informatycznym** – rozumie się przez to zespół współpracujących ze sobą urządzeń, programów, procedur przetwarzania informacji i narzędzi programowych zastosowanych w celu przetwarzania danych;
- 5) **Umowie Powierzenia** – rozumie się przez to niniejszą umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych;
- 6) **Umowie Głównej** – rozumie się przez to umowę z dnia (numer/znak:zawartą przez Strony niniejszej Umowy Powierzenia, której przedmiotem jest Szkolenie z zakresu udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej dla pracowników

Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.;

- 7) **ustawie o ochronie danych osobowych** – rozumie się przez to ustawę z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1000 z późn. zm.).

§2

Przedmiot Umowy Powierzenia

1. Administrator i Procesor oświadczają, że zawarli Umowę Główną w związku z którą będą przetwarzane dane osobowe.
2. Niniejsza Umowa Powierzenia jest akcesoryjna względem Umowy Głównnej oraz reguluje wzajemny stosunek stron i ich obowiązki w zakresie przetwarzania danych osobowych w związku z obowiązkami Procesora wynikającymi z Umowy Głównnej.
3. Przetwarzanie danych osobowych odbywać się będzie w zgodzie i w oparciu o Rozporządzenie, ustawę o ochronie danych osobowych i innymi powszechnie obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych.
4. Przedmiotem Umowy Powierzenia jest powierzenie Procesorowi przez Administratora, przetwarzania danych osobowych, w związku z realizacją obowiązków określonych w Umowie Głównnej.
5. Administrator oświadcza, że jest administratorem danych, o których mowa w § 3 ust. 1 Umowy Powierzenia, w rozumieniu art. 4 ust. 7 Rozporządzenia.
6. Podmiotem przetwarzającym, w rozumieniu art. 4 ust. 8 Rozporządzenia, któremu Administrator powierza przetwarzanie danych osobowych jest Procesor.
7. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych, a Procesor zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem, Umową Główną i niniejszą Umową Powierzenia.
8. Procesor będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w niniejszej Umowie Powierzenia.

§3

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych Imię i nazwisko, data urodzenia
(wskazać rodzaj danych oraz kategorie osób, których dane dotyczą)
2. Powierzenie nie obejmuje danych osobowych, o których mowa w art. 9 -10 Ogólnego rozporządzenia o przetwarzaniu danych osobowych.
3. Cel i zakres powierzenia przetwarzania danych osobowych wynika bezpośrednio i ogranicza się wyłącznie do zadań wynikających z zawartej Umowy Głównnej, tj-: „ Szkolenie z zakresu udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej dla pracowników Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu ”,
4. Na danych osobowych, z związku z realizacją celu, o którym mowa w ust. 3, będą wykonywane w szczególności następujące operacje: **zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, usuwanie, niszczenie**, a także czynności polegające na tworzeniu kopii bezpieczeństwa oraz czynności związane z odtworzeniem danych z kopii bezpieczeństwa.
5. Przetwarzanie powierzonych danych odbywać się będzie z wykorzystaniem systemów informatycznych.
6. Administrator nie wyraża zgody na przetwarzanie danych osobowych poza EOG.

§4

Obowiązki Procesora

1. Procesor oświadcza, że przetwarzanie powierzonych mu danych osobowych, będzie odbywało się z poszanowaniem przepisów Rozporządzenia, ustawy o ochronie danych osobowych i innych powszechnie obowiązujących przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
2. W związku z powierzeniem przetwarzania danych osobowych Procesor zobowiązuje się do:
 - 1) przetwarzania danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora; za udokumentowane polecenie uznaje się zadania zlecone do wykonywania w drodze Umowy Głównej;
 - 2) dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osób posiadających upoważnienie, o którym mowa w art. 29 Rozporządzenia, oraz przeszkolonych z zakresu przepisów o ochronie danych osobowych;
 - 3) zobowiązania osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych do zachowania tajemnicy;
 - 4) podjęcia wszelkich środków gwarantujących bezpieczeństwo powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w tym m.in. do wdrożenia, przy uwzględnieniu stanu wiedzy technicznej, kosztu wdrażania oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celów przetwarzania oraz ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, odpowiednich środków ochrony fizycznej, środków sprzętowych infrastruktury informatycznej i telekomunikacyjnej, środków ochrony w ramach narzędzi programowych i baz danych oraz środków organizacyjnych, w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiadającemu temu ryzyku, w tym m. in. w stosownym przypadku:
 - a) pseudonimizacji i szyfrowania danych osobowych,
 - b) zapewnienia bezpiecznego (kryptograficznie zabezpieczonego) transferu danych osobowych w procesie świadczonej usługi – wdrożenia mechanizmów uwierzytelniania oraz nadzoru działań w systemie informatycznym przez odnotowywanie zdarzeń na przetwarzanych danych osobowych (logowanie działań),
 - c) zapewnienia w działaniach serwisowych (w tym wymiana uszkodzonych zasobów dyskowych), by dostęp do zasobów był ograniczony do osób upoważnionych,
 - d) zdolności do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów informatycznych i usług przetwarzania,
 - e) zdolności do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego,
 - f) regularnego testowania, mierzenia i oceniania skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych;
 - 5) przestrzegania określonych w § 7 niniejszej Umowy Powierzenia warunków podpowierzenia przetwarzania danych osobowych innemu podmiotowi;
 - 6) aktywnej współpracy z Administratorem przez cały okres trwania powierzenia przetwarzania danych osobowych, która w szczególności polega na tym, iż Procesor biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w miarę możliwości będzie pomagał Administratorowi wywiązywać się z obowiązków względem osób, których dane dotyczą, oraz – uwzględniając charakter przetwarzania i dostępne mu informacje – będzie pomagał Administratorowi wywiązywać się z obowiązków w zakresie zagwarantowania bezpieczeństwa danych osobowych.
3. Procesor realizując zadania wynikające z Umowy Głównej:
 - 1) zastosuje odpowiednie środki organizacyjne w celu zgodnego z przepisami przetwarzania powierzonych danych osobowych;
 - 2) zastosuje środki zabezpieczenia określone w art. 32 Rozporządzenia – wdrożone środki zabezpieczenia muszą być adekwatne do zidentyfikowanych ryzyk dla zakresu powierzonego przetwarzania danych osobowych;

- 3) udzieli pomocy Administratorowi w zakresie:
 - a) realizacji obowiązku udzielania odpowiedzi na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia,
 - b) zapewnienia realizacji obowiązków wynikających z art. 32-36 Rozporządzenia;
- 4) po zakończeniu przetwarzania danych osobowych niezwłocznie zwróci powierzone mu dane osobowe lub dokona ich zniszczenia – adekwatnie do woli Administratora;
- 5) wyznaczy Inspektora Ochrony Danych (o ile wynika to z obowiązku prawnego) oraz rozpocznie prowadzenie rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych dokonywanych w imieniu administratora zgodnie z wymaganiami art. 30 ust. 2 Rozporządzenia i pisemnie poinformuje o tym Administratora.
4. Procesor zobowiązuje się niezwłocznie (nie później niż w ciągu 24 godzin) zawiadomić Administratora o:
 - 1) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwa, chyba że zakaz zawiadomienia Administratora wynika z przepisów prawa, a w szczególności przepisów postępowania karnego, gdy zakaz ma na celu zapewnienie poufności wszczętego dochodzenia,
 - 2) każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane osobowe przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczącej jej danych osobowych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba że zostanie do tego upoważniony przez Administratora.
5. Wykaz środków, o których mowa w ust. 2 pkt 4 oraz ust. 3 pkt 1-2, stanowi Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
6. Procesor na każdy pisemny wniosek Administratora zobowiązany jest do udzielenia kompleksowej, pisemnej odpowiedzi, na skierowane przez Administratora pytania dotyczące kwestii związanych z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych.
7. Odpowiedzi, o której mowa w ust. 5, Procesor udzieli niezwłocznie, nie później niż w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania wniosku Administratora.

§ 5.

Naruszenie bezpieczeństwa danych osobowych

1. W przypadku podejrzenia lub stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, Procesor bez zbędnej zwłoki – w miarę możliwości, nie później niż w terminie 24 godzin od momentu pozyskania informacji o wystąpieniu naruszenia lub podejrzeniu jego wystąpienia – zgłasza je Administratorowi. Zgłoszenie powinno zawierać informacje wskazane w art. 33 ust. 3 Rozporządzenia.
2. Procesor zobowiązuje się zapewnić odpowiednie wsparcie wymagane przez Administratora lub organ nadzorczy w celu podjęcia sprawnych i odpowiednich działań w przedmiocie naruszenia bezpieczeństwa danych osobowych.
3. Procesor odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które Rozporządzenie nakłada bezpośrednio na Procesora, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Procesor odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

§6

Prawo audytu

1. Administrator ma prawo do audytu przetwarzania przez Procesora powierzonych mu danych osobowych z punktu widzenia zgodności tego przetwarzania z przepisami prawa oraz postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia w postaci audytu realizowanego przez Administratora lub audytora upoważnionego przez Administratora.
2. Procesor zobowiązany jest:
 - 1) udostępnić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków spoczywających na Procesorze;

- 2) umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, współpracując przy działaniach sprawdzających i naprawczych;
- 3) zastosować się do zaleceń poaudytowych przekazanych przez Administratora lub audytora upoważnionego przez Administratora.
3. Informacja o terminie i zakresie audytu, o którym mowa w ust. 1, będzie przekazana Procesorowi z co najmniej 24-godzinnym wyprzedzeniem.
4. Procesor umożliwia Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora, przeprowadzanie audytu, o którym mowa w ust. 1, i przyczynia się do niego. W szczególności, Procesor zobowiązany jest udostępnić wgląd do wszystkich materiałów oraz systemów informatycznych, w których realizowane jest przetwarzanie powierzonych danych osobowych oraz umożliwić dostęp do pracowników zaangażowanych w ich przetwarzanie.
5. Administrator lub audytor upoważniony przez Administratora przed rozpoczęciem czynności audytowych podpisze zobowiązanie o zachowaniu w poufności wszelkich informacji uzyskanych podczas realizacji audytu, w tym danych osobowych, których administratorem jest Procesor.

§7

Podpowierzenie

Procesor nie będzie podpowierzał innym podmiotom danych osobowych, o których mowa w § 3 ust. 1.

§8

Odpowiedzialność Procesora

1. Procesor, dla zapewnienia, iż spełnia wymagania Rozporządzenia, zobowiązany jest:
 - 1) przed rozpoczęciem świadczenia usługi uzyskać akceptację Administratora w zakresie spełniania wymagań dotyczących zabezpieczenia przetwarzanych danych osobowych w zakresie prawidłowości implementacji tych wymagań w dokumentacji bezpieczeństwa;
 - 2) przynajmniej raz w roku dostarczyć raport z audytu zabezpieczenia środowiska informacyjnego, w którym przetwarzane są powierzone Umową Główną dane osobowe.
2. Procesor jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z niniejszą Umową Powierzenia, a w szczególności udostępnienie ich osobom nieuprawnionym.
3. W przypadku ujawnienia okoliczności uznanych przez Administratora za uchybienia w zakresie wykonywania niniejszej Umowy Powierzenia lub obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa, Procesor zobowiązuje się do ich usunięcia w wyznaczonym terminie. W razie niezastosowania się przez Procesora do wydanych przez Administratora wytycznych, Administrator jest uprawniony do nałożenia kary umownej w wysokości zł (słownie: zł) za każdy przypadek stwierdzonej nieprawidłowości.
4. Jeżeli podobne nieprawidłowości zostaną ujawnione ponownie lub nie zostanie dotrzymany termin usunięcia uchybień, o którym mowa w ust. 3, Administrator jest uprawniony do nałożenia kary umownej bez wyznaczania terminu do ich usunięcia.
5. W przypadku naruszenia postanowień niniejszej Umowy Powierzenia lub obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa z przyczyn leżących po stronie Procesora, w następstwie czego Administrator, jako administrator danych osobowych, zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany karą grzywny, Procesor zobowiązuje się do zapłaty Administratorowi równowartości roszczeń osób trzecich, kar oraz równowartości kosztów postępowania sądowego, które będą wynikiem nieprawidłowego działania Procesora.
6. Administratorowi przysługuje względem Procesora prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego zastrzeżoną karę umowną – do pełnej wysokości poniesionej szkody.

§9

Usunięcie lub zwrot danych osobowych

1. Zależnie od decyzji Administratora w tym zakresie, w terminie do 14 dni roboczych od dnia zakończenia niniejszej Umowy Powierzenia, Procesor jest zobowiązany do usunięcia lub zwrotu wszelkich powierzonych mu danych osobowych oraz usunięcia wszelkich ich istniejących kopii, chyba że obowiązujące przepisy prawa nakazują ich przechowywanie.
2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych trwa do upływu wyżej wskazanego terminu.

§10

Czas trwania i wypowiedzenie Umowy

1. Niniejsza Umowa Powierzenia zawarta jest na czas określony odpowiadający okresowi obowiązywania Umowy Głównej
2. Administrator ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę Powierzenia w trybie natychmiastowym z dniem rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy Głównej, a także, gdy Procesor:
 - 1) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową Powierzenia;
 - 2) wykonuje niniejszą Umowę Powierzenia niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa;
 - 3) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych;
 - 4) zawiadomił o swojej niezdolności do wypełnienia niniejszej Umowy Powierzenia, a w szczególności wymagań określonych w § 4 niniejszej Umowy Powierzenia.
3. Wypowiedzenie niniejszej Umowy Powierzenia przez Administratora nie zwalnia Procesora od zapłaty należnych kar umownych i odszkodowania.

§11

Pozostałe postanowienia

1. Przetwarzanie danych dozwolone jest wyłącznie w celu określonym w §3 ust. 3 Umowy.
2. Wykorzystanie przez Procesora danych Administratora w celach innych niż określone Umową wymaga każdorazowo pisemnej zgody Administratora.

§12

Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa Powierzenia stanowi udokumentowane polecenie Administratora, o którym mowa w art. 28 ust. 3 lit. a Rozporządzenia.
2. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia zastosowanie będą mieć właściwe w tym zakresie przepisy prawa polskiego.
3. Wszelkie zmiany, uzupełnienia lub rozwiązanie niniejszej Umowy Powierzenia wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W przypadku zmian w przepisach prawa stanowiących podstawę przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej Umowy Powierzenia, Procesor przed wejściem w życie zmian, sformułuje rekomendacje dla ewentualnych zmian w niniejszej Umowie Powierzenia, zgodnie z zasadami określonymi w Umowie Głównej.
5. Strony zgodnie oświadczają, iż w przypadku sporów powstałych na tle realizacji niniejszej Umowy Powierzenia dążyć będą do polubownego ich załatwienia. w przypadku, gdy nie dojdzie do załatwienia

sporu w powyższy sposób, właściwym do jego rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.

6. Niniejsza Umowa Powierzenia została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze Stron.

Administrator:

Procesor:



Protokół odbioru szkolenia

Umowa nr z dnia

1. Protokół sporządzono w dniu.....
2. Protokół potwierdza przeprowadzenie szkolenia pn.
.....
.....
3. Szkolenie przeprowadzone zostało w formie:
.....
4. Szkolenie zostało przeprowadzone w terminie:
.....
5. Liczba uczestników szkolenia
.....
6. Zamawiający dokonuje odbioru prac objętych protokołem bez uwag i stwierdza, że zostały wykonane w terminie, zgodnie z postanowieniami Umowy*
lub
Zamawiający odmawia odbioru prac objętych protokołem w związku z następującymi uwagami i zastrzeżeniami*
.....
.....
7. W związku z uwagami i zastrzeżeniami, o których mowa w pkt. 6 strony ustaliły co następuje
.....
.....

.....
W imieniu Zamawiającego

.....
W imieniu Wykonawcy

* niepotrzebne skreślić

